

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230689

30.01.2019-11:41

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248  
STORAGE LOCATION:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

POINT OF CONSPTN:  
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi  
CARRIER: SCHWEITZER GMB  
-NUMBER:  
SHPMT-GRS WEIGHT: 17.626

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7176152	2501652300	216	PC	S/	Ring Gear	5500040700
04.02.2019	2501525550				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 180215588 5008967040		X	72	TBA-500086	
	P: 36 -		X	0	TBA-500081	
	P: 3 - 19146		X	0	TBA-500085	
7176153	2506443735	70	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
04.02.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 180215589 5008967041		X	70	TBA-500086	
	P: 7 -		X	0	TBA-500083	
	P: 1 - 19147		X	0	TBA-500085	
7176154	2506444335	216	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.02.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 - 180215590 5008967042		X	72	TBA-500086	
	P: 18 -		X	0	TBA-500084	
	P: 3 - 19148		X	0	TBA-500085	
7176155	2506444735	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
04.02.2019	2506444735				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 180215591 5008967043		X	72	TBA-500086	
	P: 12 -		X	0	TBA-500084	
	P: 2 - 19149		X	0	TBA-500085	
7176156	2506445335	320	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
04.02.2019	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 - 180215592 5008967044		X	160	TBA-500086	
	P: 16 -		X	0	TBA-500082	
	P: 2 - 19150		X	0	TBA-500085	
7176157	2506526135	350	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
04.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 - 180215593 5008967045		X	70	TBA-500086	
	P: 35 -		X	0	TBA-500083	
	P: 5 - 19151		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

walt = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtlieferant

blanc = Exemple pour commanditaire  
rose = Exemple de l'expéditeur  
bleu = Exemple de destinataire  
vert = Exemple du transporteur

wit = Exemplaar voor lastgever  
roos = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder

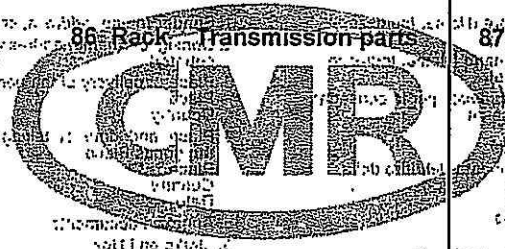
blanco = Ejemplaro per committente  
rosa = Ejemplaro per mittente  
blu = Ejemplaro per destinatario  
verde = Ejemplaro per trasportatore

white = Copy for orderer  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier

lila = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für absender  
blau = Exemplar für empfangen  
grün = Exemplar für belieferer

<p>1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)</p> <p><b>GETRAG</b> Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH &amp; Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg</p>	<p>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</p> <p>Diese Beförderung unlöslich trotz einer gegenseitigen Abmachung der Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).</p> <p>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).</p>
<p>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO</p>	<p>16 Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)</p> <p><b>Schweitzer GmbH &amp; CO. Intern. Sped. KG</b> Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg</p> <p>Telefon 08165 6176-11</p>
<p>3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</p> <p>Ort/Ueu <b>Modugno</b></p> <p>Land/Pays <b>Italien</b></p> <p>30/01/2019 unloading point: 14248</p>	<p>17 Nachfolgende Frachtlieferant (Name, Anschrift, Land) Transporteur successeur (nom, adresse, pays)</p>
<p>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</p> <p>Ort/Ueu <b>Rosenberg</b></p> <p>Land/Pays <b>Germany</b></p> <p>Datum/Date <b>30/01/2019</b></p>	<p>18 Verhalte und Bemerkungen der Frachtlieferant Réserves et observations des transporteurs</p> <p>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</p>
<p>5 Beilage Dokumente Documents annexés</p> <p>SHPMT. REF. NO <b>230689</b></p>	

<p>6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros</p> <p>SHPMT-REF-NO 230689</p>	<p>7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis</p> <p>86 Paqcs</p>	<p>8 Art der Verpackung Mode d'emballage</p> <p>9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</p> <p>86 Paqcs Transmission parts</p>	<p>10 Statistikknummer No. statistique</p> <p>87084050</p>	<p>11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg</p> <p>17627</p>	<p>12 Umfang in m³ Cubage m³</p>
---	---	---	--	---	--------------------------------------



<p>13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Procédures particulières</p>	<p>19 zu zahlen vom Frachtlieferant A payer par le transporteur</p> <p>Fracht/Prix de transport</p> <p>Emballagen/Réductions</p> <p>Zwischensumme/Solde</p> <p>Zuschläge/Suppléments</p> <p>Nebengebühren/Forfait accessoire</p> <p>Sonstige/Divers</p> <p>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer</p>	<p>20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières</p>	<p>21 Ausgestellt in Établie à</p> <p>Rosenberg</p> <p>24 Gut empfangen Réception des marchandises</p> <p>Datum/Date</p>
--	--	--	--

<p>22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)</p> <p><b>GETRAG S.P.A. &amp; Co. KG</b> Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg</p>	<p>23 Unterschrift und Stempel des Frachtlieferanten (Signature et timbre du transporteur)</p>	<p>24 Gut empfangen Réception des marchandises</p> <p>Datum/Date</p>
--	--	--

<p>25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung ml) Conditions de rémunération</p>	<p>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				<p>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																															
Euro-Palette																																		
Gitterbox-Palette																																		
Einfach-Palette																																		
<p>26 Vertragspartner des Frachtlieferanten</p>	<p>27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</p> <p>Kz. <b>LB-SC 1540</b></p> <p>Anhänger <b>LR-SC 954</b></p>	<p>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</p>																																

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

sl-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulusst. 1 - 40237 Düsseldorf - Telefon 0211/9191-93-0 - Telefax 0211/680 1544 - E-Mail wf@verkehrsverlag-fischer.de  
 1-15 einschließlich y compris et 21+22  
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtlieferant ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.  
 Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtlieferant ausgefüllt werden.



Seit über ...

50 Jahre



Ludwigsburg, 30.01.2019  
Seite 1 von 2

**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001034 vom 30.01.2019



19-001034

<p><b>1 Absender / Expéditeur</b> Magna PT B.V. &amp; Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG</p>	<p><b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b> <span style="float: right;"><b>CMR</b></span> Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).</p>
<p><b>2 Empfänger / Destinaire</b> MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN</p>	<p><b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <span style="float: right;">Benutzte Gen.-Nr.:</span> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg <span style="float: right;">D-08-019-G-0158</span></p>
<p><b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> <span style="float: right;">Zeit / Temps</span> Datum / Date <b>31.01.2019</b></p>	<p><b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <span style="float: right;">Benutzte Gen.-Nr.:</span></p>
<p><b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>ROSENBERG</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> <span style="float: right;">Zeit / Temps</span> Datum / Date <b>30.01.2019</b></p>	<p><b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b></p>
<p><b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b></p>	

9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176145	86	COLLI	Getriebetelle	17.627	
2	7176146					
3	7176147					
4	7176148					
5	7176149					
6	7176150					
7	7176151					
8	7176152					
9	7176153					
10	7176154					
11	7176155					
12	7176156					
13	7176157					
14	7176158					
15	7176159					
16	7176160					
17	7176161					
18	7176162					
19	7176206					
20	7176207					
21	7176208					
22	7176209					
23	7176210					
24	7176211					
25	7176212					
26	7176213					
27	7176214					

**KUEHNE + NAGEL s.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
31 GEN 2019  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Summe: Total	86,00 COLLI	17.627,00
-----------------	-------------	-----------

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604